BESLUIT Nr. 4/98 VAN DE ASSOCIATIERAAD,

associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds,

van 23 november 1998

tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Bulgarije aan het communautaire programma voor het midden- en kleinbedrijf

(1999/111/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds [1],

Gelet op het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds [2], betreffende de deelname van Bulgarije aan de communautaire programma's, inzonderheid op de artikelen 1 en 2,

Overwegende dat Bulgarije, overeenkomstig artikel 1 van het aanvullend protocol, mag deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van het midden- en kleinbedrijf;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 2 van het aanvullend protocol, over de voorwaarden voor de deelname van Bulgarije aan de in artikel 1 genoemde activiteiten wordt besloten door de Associatieraad,

BESLUIT:

Artikel 1

De Republiek Bulgarije neemt deel aan het derde meerjarenprogramma voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) in de Europese Unie (1997-2000), overeenkomstig de voorwaarden die zijn opgenomen in de bijlagen I en II, die een integrerend deel vormen van dit besluit.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing gedurende de looptijd van het programma.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op de datum waarop het wordt goedgekeurd.

Gedaan te Brussel, 23 november 1998.

Voor de Associatieraad

De Voorzitter

N. MIHAILOVA

---

[1] PB L 358 van 31.12.1994, blz. 2.
[2] PB L 317 van 30.12.1995, blz. 25.

BIJLAGE I

VOORWAARDEN VOOR DE DEELNAME VAN BULGARIJE AAN HET DERDE MEERJARENPROGRAMMA VOOR HET MIDDEN- EN KLEINBEDRIJF (MKB) IN DE EUROPESE UNIE (1997-2000)

1. Bulgarije neemt deel aan alle activiteiten in het kader van het derde meerjarenprogramma voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) in de Europese Unie (1997-2000) (hierna „het programma" genoemd), met uitzondering van de organisatie van evenementen in het kader van Ibex in 1998 en 1999, overeenkomstig, tenzij in dit besluit anders wordt bepaald, de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen die zijn vastgelegd in Besluit 97/15/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende een derde meerjarenprogramma voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) in de Europese Unie (1997-2000) ([1]), inzonderheid in artikel 7, lid 1.

2. Voor instellingen, organisaties en personen uit Bulgarije gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van inschrijvingen dezelfde voorwaarden als voor instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap.

3. Teneinde de communautaire dimensie van het programma te waarborgen, dient bij transnationale projecten en activiteiten waarvoor Bulgarije voorstellen indient een minimumaantal partners uit de lidstaten van de Gemeenschap te worden aangetrokken. Over het precieze aantal wordt besloten in het kader van de tenuitvoerlegging van het programma, rekening houdende met de aard van de verschillende activiteiten, het aantal partners dat bij het project betrokken is, en het aantal landen dat aan het programma deelneemt.

4. Bulgarije levert ieder jaar een bijdrage aan de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen, teneinde de kosten van de deelname aan het programma te dekken (zie bijlage II). Het Associatiecomité heeft de bevoegdheid de bijdrage desgewenst aan te passen.

5. De lidstaten van de Gemeenschap en Bulgarije stellen, binnen het kader van de geldende wetgeving, alles in het werk om het vrije verkeer tussen en het verblijf in Bulgarije en de lidstaten van de Gemeenschap te vergemakkelijken voor alle personen die betrokken zijn bij de onder dit besluit vallende activiteiten.

6. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met de evaluatie van het programma, overeenkomstig het besluit inzake een derde meerjarenprogramma voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) in de Europese Unie (1997-2000) (artikel 6), wordt de deelname van Bulgarije aan het programma permanent geëvalueerd, zulks op basis van partnerschap tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Bulgarije. Bulgarije legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan alle in dit verband door de Gemeenschap ondernomen activiteiten.

7. Onverminderd de procedures bedoeld in artikel 4 van het besluit betreffende een derde meerjarenprogramma voor het midden- en kleinbedrijf in de Europese Unie, wordt Bulgarije uitgenodigd voor de aan de gewone vergaderingen van het programmacomité voorafgaande coördinatiebijeenkomsten over alle met de tenuitvoerlegging van dit besluit verband houdende vraagstukken. De Commissie stelt Bulgarije op de hoogte van de resultaten van dergelijke regelmatige vergaderingen.

8. Bij het inschrijven, opstellen van overeenkomsten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met het programma dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.

([1]) PB L 6 van 10.1.1997, blz. 25.

BIJLAGE II

FINANCIËLE BIJDRAGE VAN BULGARIJE AAN HET DERDE MEERJARENPROGRAMMA VOOR HET MIDDEN- EN KLEINBEDRIJF (MKB) IN DE EUROPESE UNIE (1997-2000)

1. De financiële bijdrage van Bulgarije is bestemd voor:

   — financiële ondersteuning in het kader van het programma ten behoeve van de deelname van Bulgaarse organisaties aan de activiteiten als omschreven in bijlage I, punt 1;

   — het dekken van de extra beheerskosten voor de Commissie als gevolg van de deelname van Bulgarije.

2. Per begrotingsjaar mag het totaalbedrag aan subsidies en andere financiële steun in het kader van het programma aan Bulgaarse begunstigden, na aftrek van de extra administratiekosten, niet meer bedragen dan de door Bulgarije betaalde bijdrage.

   Indien de bijdrage van Bulgarije aan de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen, na aftrek van de extra administratiekosten, hoger blijkt te zijn dan het totaalbedrag aan subsidies en andere financiële steun dat door de Bulgaarse begunstigden in het kader van het programma is ontvangen, wordt het resterende bedrag door de Europese Commissie overgeboekt naar het volgende begrotingsjaar. Dit bedrag wordt vervolgens afgetrokken van de bijdrage van Bulgarije voor het volgende jaar. Indien na beëindiging van het programma een voor Bulgarije positief saldo resteert, wordt dit aan Bulgarije terugbetaald.

3. De jaarlijkse bijdrage van Bulgarije bedraagt 726 102 ECU in 1998 en 1999 en 833 102 ECU in 2000. Daarvan is in 1998 en 1999 47 502 ECU en in 2000 54 502 ECU bestemd voor het dekken van de extra administratiekosten voor de Commissie als gevolg van de deelname van Bulgarije.

4. Het financieel reglement dat van toepassing is op de algemene begroting van de Gemeenschap, is van toepassing, met name op het beheer van de bijdrage van Bulgarije.

   Bij de inwerkingtreding van dit besluit en aan het begin van ieder daaropvolgend jaar doet de Commissie Bulgarije een verzoek tot storting toekomen, ter hoogte van de bijdrage van Bulgarije aan de kosten als bij dit besluit vastgesteld.

   Deze bijdrage wordt uitgedrukt in ecu en dient te worden overgemaakt op een in ecu gestelde bankrekening van de Commissie.

   De bijdrage van Bulgarije aan de jaarlijkse kosten als bij dit besluit vastgesteld stemt overeen met het verzoek tot storting en dient uiterlijk drie maanden na verzending van dit verzoek te worden betaald. Bij vertraging betaalt Bulgarije rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentetarieven zijn die welke door het Europees Fonds voor monetaire samenwerking gedurende de maand van de vervaldag worden toegepast voor transacties in ecu, verhoogd met 1,5 percentpunt.

5. Bulgarije betaalt de in punt 3 bedoelde extra administratiekosten uit zijn nationale begroting.

6. Van de resterende kosten van zijn deelname aan het programma betaalt Bulgarije uit de nationale begroting in 1998 0 ECU, in 1999 97 719 ECU en in 2000 278 739 ECU.

   Afhankelijk van de normale programmeringsprocedures van Phare, wordt de resterende 678 600 ECU in 1998, 580 881 ECU in 1999 en 499 861 ECU in 2000 betaald uit de jaarlijks aan Bulgarije toegewezen Phare-middelen.